1962
Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 19 mars 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les titres requis du personnel enseignant des établissements d'enseignement de la pêche maritime de l'Etat", a donné le 28 mars 1962 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 19e maart 1962 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van de bevoegdheidsbewijzen, vereist van het onderwijzend personeel der Rijksinrichtingen voor zeevisserijonderwijs", heeft de 28e maart 1962 het volgend advies gegeven :

A l'alinéa 1er du préambule, il y aurait lieu d'écrire : "Vu la loi sur l'enseignement maritime, coordonnée le 20 septembre 1960, notamment l'article 17;".

Le projet doit être soumis à la consultation des organismes représentant le personnel prévue par le statut syndical.

En effet, l'article 1er, 3°, de l'arrêté royal du 20 juin 1955 portant le statut syndical des agents des services publics dispose, qu'est soumis à ce statut "le personnel des établissements d'enseignement de l'Etat, à l'exception du personnel enseignant des universités de l'Etat, des écoles de médecine vétérinaire de l'Etat et des instituts agronomiques de l'Etat".

L'article 6 du même arrêté prescrit la consultation des institutions assurant la représentation du personnel pour les propositions relatives aux statuts des agents. L'article 7 règle la compétence respective de chacun des comités et conseils. Il en résulte que le conseil du personnel est compétent pour se prononcer sur les propositions qui intéressent tout ou partie du personnel du service ou du groupe de services pour lequel il est créé.

.../...

Un arrêté ministériel du 12 juin 1959 a institué un conseil du personnel pour les services suivants : "Police maritime, Pilotage et Ecole de pêche de l'Etat (Zeebrugge)". C'est ce conseil qui devrait être consulté.

Le texte suivant répondrait mieux aux intentions du Gouvernement. D'autre part, les articles 1er et 2 ainsi modifiés tiennent plus exactement compte de la terminologie employée par la législation sur l'enseignement actuellement en vigueur.

Article 1er.-

Les titres requis pour l'enseignement des branches générales, dans les établissements d'enseignement de la pêche maritime de l'Etat, sont :

1° les diplômes de régent scientifique, de professeur agrégé de l'enseignement moyen du degré inférieur de la section scientifique, d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur de la section scientifique, de la section mathématique-physique ou de la section sciences-géographie;

2° les diplômes d'instituteur primaire.

Lors du recrutement, la préférence est donnée aux porteurs d'un des diplômes prévus au 1°.

.../...

Article 2.-

Les titres requis pour l'enseignement des matières techniques sont :

1° Dans les sections "pont" :

a) soit un des diplômes prévus à l'article 1er, 1°, accompagné du certificat d'aptitude en matière d'enseignement de la pêche maritime.

Lors du recrutement, la préférence est donnée aux porteurs de l'un de ces diplômes;

b) soit le diplôme d'instituteur primaire, accompagné du certificat d'aptitude en matière d'enseignement de la pêche maritime;

c) soit le brevet de patron-pêcheur de première classe, accompagné du certificat d'aptitude à l'enseignement délivré à l'issue de cours normaux techniques (catégorie D). Ce certificat doit être obtenu dans les trois ans qui suivent l'année du recrutement. Le porteur de ce brevet doit avoir pratiqué la pêche moyenne et hauturière.

2° Dans les sections "machine" :

un certificat d'aptitude à l'enseignement, délivré à l'issue de cours normaux techniques (catégorie D), à obtenir dans les trois ans qui suivent l'année du recrutement et :

a) soit le brevet de mécanicien à la pêche hauturière;

.../...

b) soit le brevet d'officier-mécanicien de deuxième classe;

c) soit le brevet de mécanicien de deuxième classe.

L'autorité qui a le pouvoir de nomination a la faculté de mettre fin à la fonction du membre du personnel enseignant tenu de posséder le certificat d'aptitude à l'enseignement délivré à l'issue de cours normaux techniques et qui n'a pas obtenu ce certificat dans le délai fixé.

Article 3.-

Les titres requis pour l'enseignement des matières pratiques sont :

1° Dans les sections "pont" :

le brevet de patron-pêcheur de deuxième classe.

2° Dans les sections "machine" :

a) soit le brevet d'officier-mécanicien de deuxième classe;

b) soit le brevet de mécanicien de deuxième classe;

c) soit un diplôme d'une école ou de cours techniques du cycle secondaire supérieur;

d) soit un diplôme d'une école ou de cours techniques du cycle secondaire inférieur - section métal - et cinq années de travail dans un atelier.

.../...

Article 4.-

Les membres du personnel enseignant les matières techniques ou pratiques, en fonction à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, qui ne satisfont pas aux conditions prévues aux articles 2 et 3, sont réputés posséder un titre de capacité suffisant pour continuer à enseigner les mêmes branches.

Article 5.-

Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Het eerste lid van de aanhef leze men als volgt : "Gelet op de wet op het zeevaartonderwijs, gecoördineerd op 20 september 1960, inzonderheid op artikel 17;".

Over het ontwerp moet het advies worden gevraagd van de organen die het personeel vertegenwoordige zoals het syndicaal statuut voorschrijft.

Artikel 1, 3°, van het koninklijk besluit van 20 juni 1955 houdende syndicaal statuut van het personeel der openbare diensten bepaalt immers, dat aan dit statuut onderworpen is "het personeel van de Rijksonderwijsinrichtingen, met uitzondering van het onderwijzend personeel der Rijksuniversiteiten, der Rijksveeartsenijscholen en der Rijkslandbouwhogescholen".

Krachtens artikel 6 van hetzelfde besluit moet ook over voorstellen betreffende de personeelsstatuten het advies van de organen die het personeel vertegenwoordigen ingewonnen worden. Artikel 7 regelt de onderscheiden bevoegdheid van iedere raad. Hieruit blijkt, dat de personeelsraad bevoegd is om van advies te dienen over voorstellen die het ganse personeel of een deel van het personeel van de dienst of van een groep diensten, waarvoor hij opgericht is, betreffen.

Een ministerieel besluit van 12 juni 1959 heeft een personeelsraad ingesteld voor de volgende diensten : "Zeevaartpolitie, Loodswezen en Rijksvisserijschool (Zeebrugge)". Dit is de raad welke zou moeten worden geraadpleegd.

.../...

In de hiernavolgende tekst komt de bedoeling van de Regering beter tot uiting en wordt, wat de artikelen 1 en 2 betreft, ook nauwkeuriger rekening gehouden met de terminologie van de thans geldende onderwijswetgeving.

Artikel 1.-

Voor onderwijs in de algemene vakken aan Rijksinrichtingen voor zeevisserijonderwijs zijn de vereiste titels :

1° de diploma's van wetenschappelijk regent, geaggregeerd leraar van het middelbaar onderwijs van de lagere graad, wetenschappelijke afdeling, geaggregeerde van het lager secundair onderwijs, wetenschappelijke afdeling, afdeling wiskunde-fysica of afdeling wetenschappen-aardrijkskunde;

2° de diploma's van lager onderwijzer.

Bij de aanwerving wordt aan de houders van de onder 1° genoemde diploma's de voorkeur gegeven.

Artikel 2.-

Voor onderwijs in de technische vakken zijn de vereiste titels :

.../...

1° In de afdelingen "dek" :

a) ofwel een van de in artikel 1, 1°, genoemde diploma's, samen met het getuigschrift van bekwaamheid tot het geven van zeevisserijonderwijs.

Bij de aanwerving wordt aan de houders van een van die diploma's de voorkeur gegeven;

b) ofwel het diploma van lager onderwijzer, samen met het getuigschrift van bekwaamheid tot het geven van zeevisserijonderwijs;

c) ofwel het brevet van schipper ter visserij eerste klasse, samen met het getuigschrift van onderwijsbekwaamheid, afgegeven na voltooiïng van technische normaalleergangen (categorie D). Dit getuigschrift moet worden verkregen binnen drie jaren volgend op het jaar van de aanwerving. De houder van dit brevet moet de middenslag- en de diepzeevisserij beoefend hebben.

2° In de afdelingen "machine" :

een getuigschrift van onderwijsbekwaamheid afgegeven na voltooiïng van technische normaalleergangen (categorie D), te verkrijgen binnen drie jaren volgend op het jaar van de aanwerving,en :

a) ofwel het brevet van mecanicien ter diepzeevisserij

b) ofwel het brevet van officier-werktuigkundige tweede klasse;

c) ofwel het brevet van werktuigkundige tweede klasse.

.../...

Aan het ambt van het lid van het onderwijzend personeel dat het getuigschrift van onderwijsbekwaamheid, afgegeven na voltooiïng van technische normaalleergangen, moet bezitten, kan door de benoemende overheid een einde worden gemaakt wanneer dat getuigschrift niet binnen de bepaalde termijn werd behaald.

Artikel 3.-

Voor onderwijs in de praktische vakken zijn de vereiste titels :

1° In de afdelingen "dek" :

het brevet van schipper ter visserij tweede klasse.

2° In de afdelingen "machine" :

a) ofwel het brevet van officier-werktuigkundige tweede klasse;

b) ofwel het brevet van werktuigkundige tweede klasse;

c) ofwel een diploma van een technische school of leergang van de hogere secundaire cyclus;

d) ofwel een diploma van een technische school of leergang van de lagere secundaire cyclus - afdeling metaal - en vijf jaar arbeid in een werkplaats.

.../...

Artikel 4.-

De personeelsleden die technische of praktische vakken onderwijzen, worden, als zij op de dag waarop dit besluit in werking treedt in dienst zijn zonder aan de in de artikelen 2 en 3 bepaalde voorwaarden te voldoen, geacht een voldoende bekwaamheidstitel te bezitten om dezelfde vakken te blijven onderwijzen.

Artikel 5.-

... (zoals in het ontwerp) ...

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président,
de Heren : eerste-voorzitter,

L. MOUREAU, conseillers d'Etat,
G. HOLOYE, raadsheren van State,

A. BERNARD, assesseurs de la section de législation,
Ch.VAN REEPINGHEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C. ROUSSEAUX, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.
Le rapport a été présenté par M. J. LIGOT, substitut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) C. ROUSSEAUX.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. LIGOT, substituut.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J. SUETENS.